PROGRAMMATION 2019
À DESTINATION DU PUBLIC SCOLAIRE
COLLEGE – LYCEE

PRESENTATION GENERALE

AUGENBLICK – 15e édition, le festival du cinéma germanophone

Mardi 5 au vendredi 22 novembre 2019

Chaque année, le Festival AUGENBLICK propose pendant 18 jours une trentaine de films pour la plupart inédits en langue allemande, ce à travers différentes sections : la compétition présente les œuvres de la jeune génération de réalisateurs allemands, la rétrospective invite à (re)découvrir les classiques qui ont marqué durablement l'histoire du cinéma, et différents hommages, coups de cœur et événements viennent enrichir la programmation chaque année.
Événement fédérateur, le festival implique tous les cinémas indépendants alsaciens (30 cinémas et 7 points de projection itinérants) et couvre ainsi le territoire dans sa globalité.

Cette couverture géographique, exceptionnelle pour un festival, offre la possibilité aux élèves, accompagnés de leurs professeurs, **de voir les films dans le cinéma le plus proche,** quelle que soit la situation géographique de leur établissement.

La programmation scolaire

Le Festival propose une sélection de films adressée au public scolaire, de la maternelle au lycée. Les films à destination des scolaires ne se limitent pas à la section **JEUNESSE, en effet plusieurs films,** pouvant intéresser un public lycéen se trouvent dans les autres sections.
Le festival vous propose ci-après une sélection de films classés par niveau et âge recommandé dont les thématiques offrent de nombreuses pistes d'exploitation en classe.

Des **dossiers pédagogiques** seront disponibles pour la plupart de ces films et téléchargeables à partir de *l'espace enseignant* sur le site internet du Festival : festival-augenblick.fr

Les séances scolaires ont lieu sur toute la durée du Festival. Elles ne sont pas prédéfinies.
Les enseignants contactent **directement** leur cinéma partenaire pour convenir des dates et horaires des séances selon la disponibilité des salles et l'emploi du temps des classes. Les coordonnées des cinémas participants sont en ligne dans le menu *Festival > Les cinémas participants.*

Pour réserver une séance scolaire, pensez toujours à inclure dans votre demande :
- votre nom ainsi que celui de votre établissement
- vos coordonnées afin que le cinéma puisse vous recontacter (mail, portable)
- l'effectif prévu pour la séance
- le titre du film que vous avez choisi
- vos possibilités de calendrier : date(s) et heure(s)

Les films sont projetés en version originale sous-titrée français.

FORMATIONS

Formations Territoriales de Proximité : des formations distinctes pour les enseignants au collège et au lycée

L'inspection pédagogique régionale d'Allemand organise, en partenariat avec le RECIT (ex-Alsace Cinémas) deux formations liées au Festival Augenblick dont peuvent bénéficier les enseignants du 2nd degré d'un bassin géographique donné. L'objectif est de travailler avec les professeurs d'allemand de l'Académie sur les films qui seront diffusés lors du festival, afin de construire avec les élèves un projet à dimension linguistique, culturelle et éducative.

Devant la fréquentation de ces formations et la demande récurrente des participants, le Rectorat a accepté de les dédoubler afin de proposer des contenus distincts aux enseignants de collège et aux enseignants de lycée.

Ces formations seront co-animées par Damien Missio, professeur d'allemand certifié en cinéma et audio-visuel au collège Vauban de Strasbourg. Un membre de l'équipe du festival sera présent pour répondre à d'éventuelles questions.

PLANNING DES FORMATIONS

Pour les enseignants de lycée :
Mardi 1er octobre à Rixheim
Jeudi 3 octobre à Strasbourg
Formation animée par Damien Missio et Vera Bartholdi
Films étudiés : *Les Invisibles* (Claus Räfle) et *Vorwärts Immer!* (Franziska Meletzky)

Pour les enseignants de collège :
Mardi 8 octobre à Sélestat
Jeudi 10 octobre à Colmar
Formation animée par Damien Missio et Dirk Löffler
Films étudiés : *Zu weit weg* (Sarah Winkenstette) ; *Le Vent de la liberté* (Michael Herbig).

Les inscriptions se font auprès de la DAFOR par l'intermédiaire des chefs d'établissement, qui recevront cette information courant septembre.

RENCONTRES AVEC LES REALISATEURS

Près d'une dizaine de réalisateurs seront présents en Alsace pour présenter leurs films et rencontrer le public. Des rencontres avec les élèves, au cinéma ou en classe, peuvent être organisées pour les films suivants : *Zu weit weg* (Sarah Winkenstette), *Les Invisibles* (Claus Räfle et Hanni Levi), *L'Illusion verte* (Werner Boote), *Rabbit à la Berlin* (Piotr Rosołowski). Si vous êtes intéressés, merci de prendre contact avec l'équipe du festival : augenblick@lerecit.fr
Ces rencontres se feront en fonction de la disponibilité des invités et des différentes demandes que nous recevrons.

Christian Petzold, invité d'honneur du festival

Le festival est très heureux d'accueillir en invité d'honneur le réalisateur Christian Petzold (*Transit, Barbara, Phoenix*). Une rétrospective lui sera consacrée, présentant 10 de ses films, et le réalisateur sera en Alsace **du lundi 18 au mercredi 20** novembre.
Plusieurs rencontres avec le public sont prévues, dont un entretien au Musée d'Art Moderne et Contemporain de Strasbourg, animé par Valérie Carré, spécialiste du cinéma allemand et professeur à Sorbonne Université. Menée en allemand, la discussion portera sur l'œuvre, la carrière et les inspirations du réalisateur, et sera illustrée par différents extraits de film.
Les élèves (et enseignants !) qui le souhaitent sont les bienvenus à cette rencontre, l'inscription se fait par mail auprès du RECIT : invitation@lerecit.fr

Entrée libre – discussion en allemand, casques disponibles pour la traduction française - Date à confirmer : lundi 18 ou mardi 19 novembre (consultez le site).

AUGENBLICK POUR LES 15 – 20 ANS

Devenir juré et remettre le prix du public jeune

Les cinémas qui accueillent la compétition (recensés sur le site) peuvent proposer aux jeunes spectateurs de voter pour leur film préféré en devenant **juré jeune public**. Ils constituent des jurys de 5 à 10 spectateurs âgés de 15 à 20 ans.

Participer à un jury jeune, c'est :
VISIONNER les 6 films de la compétition
DÉLIBÉRER avec les autres membres du jury pour désigner son favori
ACCÉDER à toutes les séances du festival grâce à un pass
PARTICIPER aux soirées officielles du festival telles que l'ouverture et la clôture

Certains cinémas constituent spécifiquement un jury « jeune ». Cependant si ce n'est pas le cas de votre salle, tout spectateur de 15 à 20 ans est bien sûr libre de se joindre au jury « classique ». N'hésitez pas à le proposer à des élèves curieux !

Concours de critique cinéma

L'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse (OFAJ/DFJW) et le festival AUGENBLICK proposent aux spectateurs de 15 à 20 ans de participer à un concours de critique cinéma.

Règlement :

- Âge des participants : entre 15 et 20 ans
- Sujet de la critique : tout film de la programmation AUGENBLICK
- Langue de la critique : français ou allemand
- La critique doit être l'expression d'un point de vue personnel
- La critique doit être écrite individuellement, ou éventuellement par groupe de maximum trois élèves dans le cadre d'un travail effectué en classe. Dans ce cas, les noms de chaque élève doivent être renseignés.
- Date limite de remise : **6 décembre** 2019 sur le site du Festival (festival-augenblick.fr)
- Plus d'informations sur www.festival-augenblick.fr

Remise des prix

Un jury récompensera 10 lauréats lors d'une soirée de remise des prix qui se déroulera à la mi-décembre dans un cinéma du réseau.

Les 3 meilleurs auteurs de critiques gagneront un séjour à la Berlinale, des lots sont prévus pour les critiques placées de 4 à 10.

LES PARTENAIRES DU FESTIVAL

Le Festival AUGENBLICK est soutenu par la Région Grand Est, les Conseils Départementaux du Bas-Rhin et du Haut-Rhin, la Direction Régionale des Affaires Culturelles, la Ville de Strasbourg, la Ville d'Erstein, l'Office Franco-Allemand pour la Jeunesse, le Consulat d'Allemagne à Strasbourg, le Consulat général de Suisse à Strasbourg, le Consulat Général d'Autriche à Strasbourg, le Goethe-Institut de Strasbourg

Partenaires : Académie de Strasbourg, la DSDEN, l'ITI-RI
Partenaires médiatiques : France 3 Alsace, Arte, France Bleue Alsace

INFORMATIONS ET CONTACTS

ORGANISATEUR
Le RECIT - Maison de l'Image - 31 rue Kageneck - 67000 Strasbourg
Tél : 03 88 10 82 77 - Mail : augenblick@lerecit.fr

TARIFS
Séances publiques : 5€
Groupes et scolaires : tarif en vigueur dans les salles participantes

SITE INTERNET
Retrouvez les fiches **pédagogiques**, les **bandes annonces** des films et la liste des **cinémas** participants sur notre site internet : www.festival-augenblick.fr

CINEMAS PARTICIPANTS
Les cinémas participants sont recensés sur le site internet du festival. Vous y trouverez leurs coordonnées.
À noter :

- **le cinéma Palace de Mulhouse n'accueillera pas le festival en 2019**
- **le centre culturel de Vendenheim n'accueillera pas le festival en 2019**

PROGRAMMATION COLLEGE

ALPHONSE FRISSONNARD

(ALFONS ZITTERBACKE - DAS CHAOS IST ZURUCK)

DE - 2019 - 92’ - Comédie familiale - VOST

De Mark Schlichter
Avec Tilman Döbler, Alexandra Maria Lara, Devid Striesow, Leopold Ferdinand Schill

À partir de 8 ans

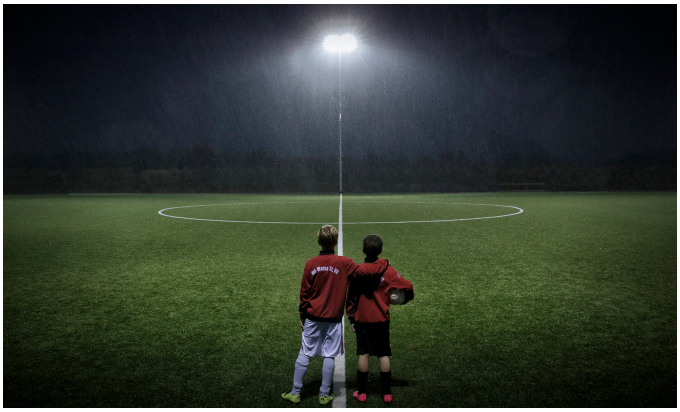
Résumé
Alphonse Frissonnard a une imagination débordante et ne rêve que d’une chose : devenir astronaute. Quant à ses parent, ils aimeraient qu’il ait un peu plus les pieds sur terre et soit plus studieux. Mais traité injustement par un de ses professeurs de collège et moqué par ses camarades de classe, Alphonse n’a pas toutes les chances de son côté. Avec ses amis, Benni et Emilia, il décide de s’inscrire à une compétition scientifique pour enfin montrer au monde ce dont il est capable.

Remarques :

Public scolaire conseillé : **6ème** (3e cycle)

PROGRAMMATION COLLEGE

ZU WEIT WEG



DE - 2019 - 88’ - Famille - VOST

De Sarah Winkenstette

Avec Yoran Leicher Sobhi Awad Anna König Andreas Nickl Julia Hirt

À partir de 10 ans

Résumé
Le village de Ben, 11 ans, sera bientôt englouti par une mine de charbon à ciel ouvert. Sa famille et lui déménagent dans la ville d’à côté mais Ben ne parvient pas à s’intégrer dans sa nouvelle école, ni même dans sa nouvelle équipe de football, son seul plaisir. L’arrivée d’un autre nouvel élève, réfugié syrien prénommé Tariq va venir bouleverser son quotidien morose. Les deux enfants déracinés ont plus en commun qu’ils ne croient.

Remarques :

Public scolaire conseillé : **6è – 5è (voire 4è)**

Film étudié dans le cadre de la formation aux enseignants de collège (FTP)

Possibilité d’organiser des rencontres (en salle de cinéma ou en classe) **avec la réalisatrice** qui sera présente en Alsace les

- mercredi 13 novembre
- jeudi 14 novembre
- vendredi 15 novembre (départ le 15 au soir)

PROGRAMMATION
COLLEGE - LYCEE

LE VENT DE LA LIBERTE
(BALLON)

DE - 2018 - 126' - Thriller - VOST

De Michael Bully Herbig
Avec Friedrich Mücke, Karoline Schuch, David Kross, Alicia von Rittberg

À partir de la 3e

30 ans de la Chute du Mur

Résumé
1979. En pleine guerre froide, deux familles ordinaires d'Allemagne de l'Est rêvent de passer à l'Ouest. Leur plan : construire une montgolfière et survoler la frontière. Une histoire incroyable. Une histoire vraie.

Remarques :

Public scolaire conseillé : **à partir de la 3ème (+ lycée)**

Film étudié dans le cadre de la formation aux enseignants de collège (FTP)

PROGRAMMATION LYCEE

LES INVISIBLES

(DIE UNSICHTBAREN : WIR WOLLEN LEBEN)

DE - 2017 - 110' - Docu-fiction - VOST

De Claus Räfle

Avec Max Mauff, Alice Dwyer, Ruby O. Fee, Aaron Altaras, Victoria Schulz

À partir de la 2nde

Résumé

Berlin, février 1943 : le IIIe Reich déclare la capitale «libérée des Juifs».
Les invisibles retrace le destin de 4 des 7000 juifs qui ont alors réussi à entrer dans la clandestinité : Hanni, orpheline de 17 ans, passe pour une arienne en teignant ses cheveux en blond. Cioma use de ses talents de dessinateur pour falsifier des passeports, sauvant ainsi la vie de dizaines d'autres Juifs. Caché chez une famille, Eugen passe ses journées dans un placard, la peur au ventre d'être découvert, et participe à des actions de résistance la nuit. Ruth quant à elle se fait passer pour une veuve de guerre et fait le service chez un officier nazi.

Remarques :

Public scolaire conseillé : **2nde – 1ère - Tle**

Film étudié dans le cadre de la formation aux enseignants de lycée (FTP)

Possibilité d'organiser des rencontres (en salle de cinéma ou en classe) **avec le réalisateur et Hanni Levy (témoin)** qui seront présents en Alsace les :

- lundi 11 novembre
- mardi 12 novembre
- mercredi 13 novembre

PROGRAMMATION LYCEE

VORWARTS IMMER !

DE - 2017 - 90’ - Comédie - VOST

De Franziska Meletzky

Avec Jörg Schüttauf, Josefine Preuß, Jacob Matschenz, Marc Benjamin

30 ans de la Chute du mur

À partir de la 1ère

Résumé
Berlin Est, 1989 : Anne est enceinte et veut passer à l’Ouest où l’attend sa mère. Elle se rend aux fameuses Montagsdemo (manifestations du lundi) de Leipzig pour s’y procurer de faux papiers. Tout cela bien entendu sans l’approbation de son père Otto Wolf, acteur de théâtre qui tente de rester dans les petits papiers du gouvernement. Il a ouï dire qu’à la prochaine manifestation, des chars allaient être dirigés contre les manifestants… pour sauver sa fille, il se risque à interpréter le rôle le plus audacieux et culotté de sa carrière.

Remarques :

Film étudié dans le cadre de la formation aux enseignants de lycée (FTP)

Gros clin d’oeil à *To be or not to be* de Lubitsch

Public scolaire conseillé : **1ères - Tles**

PROGRAMMATION LYCEE

L'ILLUSION VERTE

(DIE GRUNE LUGE)

AT - 2018 - 97' - Documentaire - VOST

De Werner Boote

À partir de la seconde

Résumé

Aujourd'hui, les industriels investissent beaucoup de temps et d'argent à « verdir » leur image : voitures électriques, huile de palme labellisée bio, ou encore produits issus du commerce équitable… tout est fait pour nous déculpabiliser et expliquer que nous pourrions sauver le monde en consommant ces produits. Une pratique dangereusement populaire nommée greenwashing ou éco-blanchiment.
Mais si à défaut de sauver le monde, ces achats responsables ne faisaient qu'enrichir les multinationales ?

Remarques :

Ce film est réalisé comme une enquête où le réalisateur, autrichien, se rend sur différents lieux de culture et de production à travers le monde, mène des interviews etc. Il est pour partie en allemand mais pour la majorité des scènes, c'est l'anglais qui est parlé. Tout le film est sous-titré en français.

Possibilité d'organiser des rencontres (en salle de cinéma ou en classe) **avec le réalisateur** Werner Boote. Dates à confirmer.

Public scolaire conseillé : **2nde – 1ère - Tle**

PROGRAMMATION LYCEE

BARBARA

DE - 2012 - 108’ - Drame - VOST

De Christian Petzold

Avec Nina Hoss, Ronald Zehrfeld, Rainer Bock, Christina Hecke

30 ans de la Chute du Mur

À partir de la 1ère

Résumé
Été 1980. Barbara est chirurgien-pédiatre dans un hôpital de Berlin-Est. Soupçonnée de vouloir passer à l’Ouest, elle est mutée par les autorités dans une clinique de province, au milieu de nulle part. Tandis que son amant Jörg, qui vit à l’Ouest, prépare son évasion, Barbara est troublée par l’attention que lui porte André, le médecin-chef de l’hôpital. La confiance professionnelle qu’il lui accorde, ses attentions, son sourire… Est-il amoureux d’elle ? Est-il chargé de l’espionner ?

Remarques :

Ce film fait partie des œuvres à étudier par les lycéens ayant choisi l’allemand comme spécialité.

Public scolaire conseillé : **1ère - Tles**

Le réalisateur Christian Petzold est l’invité d’honneur du festival Augenblick, il sera présent en Alsace du lundi 18 au mercredi 20 novembre.
Masterclass au Musée d’Art Moderne et Contemporain de Strasbourg à 18h le lundi 18 ou mardi 19 novembre (à confirmer). Elèves et enseignants sont les bienvenus !

PROGRAMMATION LYCEE

RABBIT A LA BERLIN

(MAUERHASE)

DE, PO - 2009 - 51' - VOST

De Bartosz Konopka et Piotr Rosolowski

30 ans de la Chute du Mur

À partir de la 1ère

Résumé
Chassés de partout, les lapins de garenne se retrouvent enfermés entre 2 hauts grillages lors de la création du Mur en 1949. Un vrai refuge : préservés des prédateurs par des sentinelles qui les surveillent 24 heures sur 24, ils ont à leur disposition de l'herbage à foison et des abris antichars pour se protéger du soleil. Les hommes, même s'ils ont un comportement étrange, ne leur tirent plus dessus. Jusqu'au jour où quelques rebelles décident de creuser sous le Mur.

Remarques :

Comme on s'en doute, ceci n'est pas un documentaire sur les lapins mais une formidable métaphore des conditions de vie des Berlinois de l'Est depuis la construction du mur jusqu'à la réunification.

Ce film est un moyen-métrage (51 minutes). Si vous le souhaitez il est possible de prévoir un court-métrage d'animation sur la guerre froide en avant-séance.

Public scolaire conseillé **: 1ères - Tles**

Possibilité d'organiser des rencontres (en salle de cinéma ou en classe) **avec le réalisateur. Dates à confirmer.**